



# Simontornyai HÍREK

XIX. évfolyam 2. szám  
2010. február

AZ ÖNKORMÁNYZAT HIVATALOS LAPJA

Ára:  
100 Ft

## Színvonalas műsor, kitüntetések a magyar kultúra napján

Isten, áldd meg a magyart...

Hozz rá vig esztendőt, Megbűnhödté már e nép  
A múltat és jövődöt

Énekelte közel száz, jó hangú ünneplő, nemzeti imádságunkat, a Himnuszot. A művelődési házban megtartott kultúra napi megemlékezésen az ünnepi beszédet Könyv István János, az oktatási, kulturális és sportbizottság elnöke mondta. Többek között kiemelte:

*Hivatalos állami és egyházi ünnepeink mellett sok emlék- és ünnepnapunk van, amelyeket azért hoztunk létre, hogy az emberek, a nemzet, vagy akár az egész emberiség legfontosabb kérdéseinek szenteljenek egy-egy napot, kiemelt figyelmet egy rövid időre.*

*Ünnepeljük már a madarak és fák napját, ünnepeljük a Föld napját. A teremtett világ kincseit, a földet, a vizet, a levegőt próbálják védeni és óvni a közösségek, az emberi csoportok szószólói. Védjük természeti kincseinket, hiszen utódaink sem élhetnek majd nélkülük. Ma már védelemre szorult környezetünk is: skanzenekbe gyűjtjük a régi paraszti élet házeit, rekvizitumait. Úgy gondoljuk azonban, hogy nemcsak épített környezetünket fogják unokáink is látni, hanem hinni és bízni akarunk abban is, hogy szellemi hagyatékunk is tovább él. Tovább élhet ma is, holnap is, unokáinkban is és még tovább.*

*Ezért szentelünk évente egy napot kiemelten a magyar kultúrának. Ez a nap január 22-e, nemzeti imádságunk, a Himnusz születésének a napja. Kölcsey Ferenc, aki „A magyar nép zivataros századaiból” címet adta költeményének, ezt a napot jelölte meg a vers születése napjának 1823-ban, 187 éve, az ország távoli kicsi falvában, Szatmárcsékén. Ez a nap vált a magyar kultúra napjává. A Himnusz zenéjét Erkel Ferenc zeneszerző és karmester szerezte 1844-ben. Közösségek, családok és barátok, valamint a társadalom és annak intézményei hogyan teljesítik a hagyomány ápolásának, a szellemi, erkölcsi és etikai örökség átadásának feladatát.*

*Identitásunk, magyarságtudatunk a múltban gyökerezik. Napjainkban, mintegy öt évszázada már, az írásos kultúra, a könyvkultúra dominál. Az ún. életműveltség, a tapasztalati úton szerzett tudás – mely oly hosszú időn át volt jellemző a társadalmakra – egyre inkább háttérbe szorult. Egészen századunkig a könyv és a könyvtár volt a kultúra, a tudás tárháza. A huszadik század technikai forradalma a filmet, a hanglezet, a cd-t, dvd-t és legfőképpen a számítógépet is a kultúra hordozójává és magyar kulturális örökségünk őrzőjévé tette. Van mit őriznünk, van, amire vigyáznunk kell. Nem csak attól kell rettegnünk, hogy fogy a magyar, hogy csökkenőben van a magyarság lélekszáma. A nemzetet, az országot nem csak a népesség számaránya te-*



*szí nagygyá, hanem emberi minősége. Ennek egyedüli forrása pedig a magyar, a magukat magyarnak valló, magyar származású tudósok, művészek, mérnökök, feltalálók teljesítményében, a magyar nép milyenségében, tehát a magyar kultúrában rejlik. Ehhez a hírnévhez hozzájárultak a régebben és a közelmúltban elhunyt nagyságaink. Különösen sokan távoztak végleg a 2009-es évben. Most róluk is emlékezzünk. Nem halálzásuk sorrendjében. Elhunyt Fekete Gyula, a háromszoros József Attila-díjas író a Magyar Írószövetség örökös tagja, Püski Sándor könyvkiadó – a Krisztina körúton lévő könyvesháza a népi irodalom szellemi örökösének gyűjtőhelyének számít. Melis György operaénekes, minden idők egyik legnagyobb magyar baritonja. A színész, rendező, színi igazgató Bujtor István és 2009. augusztus 7-én Cseh Tamás, Kossuth-díjas, Liszt-díjas ének-művész, akinek ma van a születésnapja.*



Folytatás a 4-5. oldalon.

# A testületi ülésről jelentjük

A január havi testületi ülésen 7 fő és 10 egyéb napirendi pontot tárgyaltak.

A polgármester fontosabb intézkedései:

– Január 11-én a polgármester telefonon megköszönte a Paksi Atomerőmű Zrt. törzskari igazgatójának az elmúlt években nyújtott segítségét, és kérte, hogy továbbra is támogassák, segítsék Simontornya városát.

– Január 12-én a polgármester levelet írt a Pénzügyminisztériumba és az Egészségügyi Minisztériumba az ügyeleti gépkocsi cseréje érdekében.

– Január 14-én – a képviselő testület felhatalmazása alapján – a polgármester összehívta a simontornyai vállalkozókat. A tanácskozás témája a vállalkozások foglalkoztatás növelő támogatásáról szóló rendelettervezet ismertetése és véleményezése volt.

– Január 14-én a polgármester a Nitrokémia Zrt. megbízottjával tárgyalt a bányagár kármentesítésének jelenlegi munkálatairól.

– A Gondozási Központ süllyedése külön napirendi pontban szerepel. A gázvezeték ügyében a veszélyt elhárították.

– A Homokdombi gázbekötés ügyében a szolgáltatónál egy „egyetemes szolgáltatási igényt” kell beadni, azt követően visszakötik a gázórát. A gázórát, a nyomá szabályozót és a nyomáspróbát ki kell fizetni.

– A polgármester levelet írt a J és J Bt.-nek a szerződés módosítása ügyében. Az új szerződés még nem érkezett meg.

– Az ivóvíz minőség-javító program pályázata tekintetében hiánypótlásra kötelezték az önkormányzatot. Annak határidő módosítással eleget tettünk. A hiánypótlást elfogadták.

– A benzinkút előtti burkolat helyreállítása megtörtént. A költség 400.000 Ft+áfa.

– A Tatai Környezetvédelmi Kft.-vel a polgármester megkötötte a bérleti szerződést a faházra. Az épületet a bérlő saját költségén felújította.

– A Széchenyi u. 60. szám alatti óvoda konyhájának beázást a polgármester jelezte a kivitelező felé.

– A polgármester értesítette a hibrid erőmű létesítésére létrehozott zrt.-t a képviselő-testület döntéséről.

– 2009. december 21-én megrendezésre került a „Mindenki karácsonya”. A polgármester köszönetét fejezte ki a szervezőknek és a résztvevőknek.

– Február 18-án a Vártéren állomásozik a Paksi Atomerőmű tájékoztatási busza 8–17 óráig, ahol ismereteket lehet szerez-

ni, véleményeket lehet mondani a 2. blokk beindításáról.

– A Városüzemeltetési Kft. 2009. évi munkájáról és a 2010 évi üzleti tervének ismertetéséről szóló beszámolót elfogadták. Elgondolkodtató, hogy 2009. II. félévétől, mióta a kft. végzi a szippantott szennyvíz szállítását, a mennyiség 70 %-al nőtt, s ebből kifolyólag több bevételre tettek szert. 2010. április végén a víz-, gáz- és áramszolgáltatást a kft. üzemeltetésre visszaadja a Vertikál Zrt.-nek. A kft. 2009-ben nyereségesen gazdálkodott.

– A SIÓVÍZ Kft. 2010. évi üzleti tervét és a testület által delegált felügyelő bizottsági tag beszámolóját elfogadták. Szokodi József ügyvezető elmondta, hogy a Pécsi Vízműnél kialakult tulajdonosi vita kezd rendeződni, és már látja az alagút végét. Felvetődött, hogy miért kellett készpénzzel fizetni az év végén és jelenleg is az esedékes vízdíjat. Az ügyvezető elmondta, hogy részben a Pécsi Vízműnél történő vita miatt vált szükségessé, de elfogadták az általással történő fizetést is. A kft. üzleti terve 5 fő létszámcsökkenést tartalmaz, melyből egy főt nyugdíjazás miatt, 4 főt pedig az építőipari részleg átszervezése miatt építenek le.

– Az önkormányzat 2010. évi költségvetési tervének első fordulójában történő tárgyalása megtörtént. A költségvetési koncepcióban tavaly novemberben még 208 millió Ft hiány mutatkozott, melyet az első fordulóban közel 50 millió Ft-ra lefaragtak. Át kell tekinteni az önkéntes és kötelező feladatokat, azokat rangsorolni szükséges. A hiány további csökkentése érdekében az intézmények, szervezetek vezetőivel konzultálni szükséges.

– A simontornyai mikro- és kisvállalkozások támogatásáról szóló rendelet második fordulóját tárgyalták. Az önkormányzat 5 millió forintot szavazott meg, hogy új álláshelyeket teremtsenek, s ezzel csökkentsék a munkanélküliek számát. A rendelet megalkotása, a pályázat kiírása előtt konzultáltak a vállalkozókkal, kikérték véleményüket, s azt beépítették a rendeletbe. Szabályozták, hogy csak olyan vállalkozások igényelhetik az álláshelyenkénti 360 ezer forintot, akiknek nincs köztartozása és vállalják, hogy 3 évig foglalkoztatják a regisztrált munkanélkülieket. A Pénzügyminisztérium és az Európai Unió jóváhagyása után, várhatóan áprilisban írják ki a pályázatot, mely alapján 14 munkanélküli térhet vissza a munka világába.

– Elfogadták az önkormányzat 2009. évi rendeletének 4. számú módosítását. Erre a



támogatások és új források beépítése miatt volt szükség.

– A város köztisztasági rendeletének felülvizsgálata megtörtént. A testület az új rendeletet elfogadta, melyet teljes terjedelmében lapunk más részén közlünk.

– Megállapították a szennyvíztisztítási szolgáltatási díjakat. 2010-ben a lakosság m<sup>3</sup>-ként 571 Ft-ot fizet, melyből az állam 100 Ft-ot, míg az önkormányzat ugyancsak 100 Ft-ot átvállal, így a lakosoknak csak 371 Ft-ba kerül a szolgáltatás, míg a közületeknek 829 Ft m<sup>3</sup>-kénti az összeg.

– A SIÓVÍZ Kft. 2010. éves tervét elfogadták.

– A villamos energia vételezésének liberalizációja következtében előállt feladatok végrehajtását megtárgyalták, és a három ajánlattevővel tovább tárgyalnak.

– Az útkezelési feladatok egy részét vállalkozásba kiadták.

– Pályázatot írnak ki az I. számú körzet védőnői állásának betöltésére.

– A Danubetrade Kft. ingatlanvásárlási ügyét megtárgyalták. A telket értékesítésre kijelölték.

– Vis maior pályázatot nyújtanak be a Vártér 3-4. szám alatti épületrész süllyedése miatt.

– A telepeken és telepszerű lakókörnyezetben élők integrációjának támogatását megtárgyalták. Pályázatot nyújtanak be, mellyel 100 %-os állami támogatás nyerhető el. Simontornyan a Beszédes utca és a fundáció környékének szegregációja valósulhat meg.

– Az óvoda nyári nyitva tartását megtárgyalták. Elviekben egyetértenek, a konkrét dátumról és az esetleges óvodai igényről, valamint az étkezés megoldásáról később döntenek.

– Torma József képviselő, az ügyrendi bizottság elnökének előadásában tárgyalták a városi hóeltakarítás helyzetét, a hosszú távú megoldás lehetőségét. Megbízták a közmunka program vezetőjét, informálódjon, hogy egy 1-1.5 millió Ft értékű, hótólásra is alkalmas többcélú gépkocsi beszerzésnek milyen lehetőségei vannak.



# A megújult polgárőrség jól végzi önkéntes feladatait

Röviden így lehetne összefoglalni az átalakult, megfrissült szervezet elmúlt 5 havi munkáját. Kicsit részletesebben is szeretnénk az olvasók elé tárni működésüket, eredményeiket, gondjaikat, problémáikat, ezért megkértem Szabó Zsoltot tájékoztasson az elmúlt időszakról. A parancsnok szívesen tett eleget a felkérésnek, és az alábbiakat mondta:

A polgárőrséget a megyei bíróságon bejegyezték, van számlaszámunk, valamint adószámunk. December elején megrendeltük a polgárőr igazolványokat, ígéretet kaptunk, hogy hamarosan meg is kapjuk. Összesen 325.000 forint került számlánkra, melyből 32 db egyenruhát rendeltem, és január elején le is szállították egyesületünknek. Köszönetet szeretnék mondani Körtés István képviselő úrnak, aki önzetlenül 3 havi tiszteletdíját ajánlotta fel polgárőrségünknek, valamint Simontornya önkormányzatának és Csószné Kacz Edit polgármester asszonynak, a testület valamennyi tagjának a további 100 ezer forint segítségével.

Az elmúlt 5 hónap alatt 107 napon teljesítettünk szolgálatot, összesen 492 órát és közel 800 km-t saját gépkocsikkal, önköltségen, melyért ezúton is köszönetet szeretnék mondani valamennyi polgárőrömnek. Ők a következők: Bischof Gabriella, Fekete Rózsa, Fekete Ferenc, Főfai István id., Főfai István ifj., Főfai Tamás, Fung László, Fung Pál, Gomkötő János, Haig Judit, Horváth László, Jancsik Ferenc, Kovács József, Kovács János, Kovács Róbert, Kővári Imre ifj., Mihócs Zsolt dr., Molnár Tibor, Müller János, Nagy Sándor, Oláh László, Orsós István, Sánta László, Strumberger Zoltán, Szabó Zsolt, Tenke Botond, Váczi Béla János, Visnyei Gabriella, Zsolnai István (Kenya), Zsolnai István, Zsolnai Tamás.

Néhány dolgot említve 5 havi munkánkból: járőrözések, búcsú, szüreti felvonulás, eltűnt személy keresése, utcai árusok ellenőrzése, országos polgárőr akcióban való részvétel (17 fővel, reggelenként az iskolánál, a gyalogos átkelőhelynél a diákok zavartalan átkelésének biztosítása, együttműködési szerződések megkötése az iskolával és a polgárvédelemmel, pályázat megírása, melyen 100.000 Ft-ot nyertünk, és február hónapban kerül kifizetésre. Köszönjük az eddigi támogatásokat, a város lakosainak elismerő szavait, és persze továbbra is számítunk támogatókra, hiszen csak így tudjuk munkánkat a lehető legjobban végezni – mondta Szabó Zsolt.

Mi, pedig köszönjük a városért, az emberekért végzett munkájukat.

Va-Lá

## Tájékoztató

Tájékoztatjuk Simontornya város lakosságát, hogy közbiztonságunk védelme érdekében, amennyiben bármely gyanús eseményt észlelnek, akkor az alábbi elérhetőségeken értesítsék a Simontornyai Polgárőrség parancsnokát:

**Szabó Zsolt: 06 20 311 1099,**  
**este 8 órától reggel 8 óra közötti időtartamban: 06 70 537 6302.**

Csószné Kacz Edit polgármester

## Kék hírek



Az előző testületi ülés óta (2009. december 21.) Simontornya városból 9 db bűnügyi feljelentés érkezett a rendőrszere.

– Egy esetben történt prészáz ajtajának megrongálása a Derék-hegyen, ahova az ismeretlen elkövető nem tudott bemenni.

– Ismeretlen tettes ellen folytatunk eljárást, aki a Zöldvadász italboltba ajtóbetörés módszerével hatolt be, és onnan cigarettákat, váltópénzt tulajdonított el 71.750 Ft értékben. A rongálással okozott kár kb. 80.000 Ft.

– A Derék-hegyen 2 db (német állampolgárok tulajdonát képező) pincébe próbált meg behatolni ismeretlen elkövető, ahol az ajtókat, zárat megrongálta. Nem tulajdonított el semmit. Ezúttal segített, hogy több zárat szereltek fel.

– Simontornya, Beszédes utcában történt magánlakásértés vétsége miatt tett feljelentésben folytatunk eljárást. A volt férj ellen a feleség tett feljelentést.

– Ismeretlen elkövető január 12-én éjszaka ajtóbenyomás módszerével hatolt be a postával szemben lévő 100 Ft-os boltba, ahonnan 2.000 Ft váltópénzt tulajdonított el. A rongálással okozott kár 1.000 Ft.

– Ismeretlen elkövető ellen indult eljárás, aki az önkormányzat tulajdonát képező Mózsé-hegyen lévő vízműsárból kb. 15 q akácfaát kivágott, és megpróbálta eltulajdonítani. Az elkövetőt a fa hazaszállítása közben tetten értük. A kivágott fa értéke kb. 35.000 Ft.

– Ugyancsak ismeretlen elkövető ellen folytatunk eljárást, aki a Simontornya, Könyök utcában levő – lakatlan – családi házba ajtóbenyomás módszerével hatolt be, ahonnan mikrohullámú sütőt, tévékészüléket tulajdonított el kb. 20.000 Ft értékben.

– Ismeretlen elkövető ellen érkezett feljelentés, aki január 20-án délután 17.00–18.30-ig terjedő időben Simontornya, Hársfa utcai családi házba ablakbefeszítés módszerével hatolt be, ahonnan műszaki cikkeket, ékszereket tulajdonított el. A lopással okozott kár kb. 400.000 Ft. Rongálási kár kb. 80.000 Ft.

– Ugyanebben az időben a simontornyai Zrínyi utcában lévő családi ház ablakát ásóval megpróbálták kifeszíteni, de a házba nem tudtak behatolni. A szomszédok, mint utólag kiderült zajokat hallottak, észrevették, de nem jelentették a rendőrségnek. Jó lenne, ha beindulna a „szomszédok egymásért” mozgalom, így jobb eredményeket lehetne elérni az ilyen esetek megelőzésében és a tettesek elfogása érdekében. A legjobb, legegyszerűbb, ha a 107-es számot hívjuk, ahol először a simontornyai rendőrszere jelentkezik, majd eredménytelen hívás esetén érdemes egy kicsi várni, mert automatikusan átkapcsol a tamási parancsnokságra, ahol mindig van ügyelet.

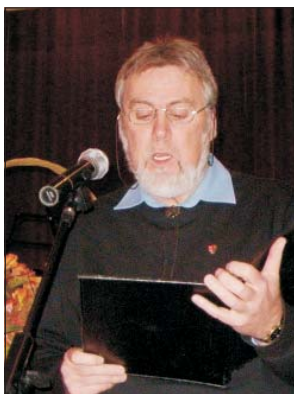
2009. december 21-től 2010. január 25-ig terjedő időszakban az őrs egész illetékességi területén 17 db szabálysértési feljelentést tettek munkatársaim, ebből 2 esetben ittas vezetés szabálysértése miatt, a többi egyéb közlekedési szabálysértés miatt. Ebből két esetben simontornyai fiatalok ellen petárdadobálás miatt tettünk szabálysértési feljelentést.

Helyszíni bírságot 20 esetben szabtak ki az őrs illetékességi területén, ebből helyi lakossal szemben három esetben került sor.

Mikoly Tibor r. szds. őrszk.

# Színvonalas műsor, kitüntetések

Cseh Tamásról a személyes kapcsolat révén is megemlékeznek, úgy is, mint fesztiválszervező. Amellett, hogy dalain nőttek fel, személyes találkozásunk is volt a Kapolcsi Művészetek Völgye rendezvényei során. Közös barátunk, Márta István mutatott be egymásnak bennünket. Bereményi Géza szövegeire írt dalait álmunkból fellelve, vagy csak úgy nyári hajnali ébredéskor a közértebe indulva szófoszlányokból is azonnal énekelni tudtuk, mert mind-mind az élet részévé vált, vagy belőle eredt. Krónikás volt ő. A mintegy negyven év alatt a dalok tárgya a szabadság. Minden szó, minden hangsúly, minden akkord önmagán túl valami mást is jelent, és ennek megfejtése sok áttétellel, réteggel, ha szimbolikus is: a szabadságszerető ember vallomása. Azt mondhatjuk, ha valaki szeretné megismerni a magyar huszadik század második felét és az 1989 utáni eseményeket, az a legjobb, ha feltesz egy Cseh Tamás lemezt és meghallgatja a dalokat. Minden bennük van, a dalok közege a történelem. Cseh Tamás hivatalos honlapján is szerepel a mai simontornyai megemlékezés születésnapjáról és arról az életpályáról, amit Tamás „krónikásként”, énekesként a magyar zene asztalára letett mindannyiunk épülésére, szárnyalására és okulására. Cseh Tamás dalvilága magyar örökség, Nyugodjon, nyugodjanak békében.



szévé válják. Amit átadunk, amit ők majd tovább visznek, és amihez ki-ki hozzáteszi képességei szerint tudását, az lesz nemzetünk jövője, a magyar kultúra jövődjéje. Ezt tudatosítani magunkban: ezt szolgálhatja ez a szép ünnep, a magyar kultúra napja.

Az ünnepi megemlékezés után levetítették a 2009. évi II. Internet Fotópályázat Marpingenből, Simontornyáról és Nyárádszere-dáról érkezett fotóit.

Ezúttal, immár harmadszor tüntették ki a kulturális életben kiemelkedő munkát, végzőket. Díszoklevelet kapott Dolovainé Gyarmati Erzsébet tanárnő, aki 20 éve alapította a művelődési ház kórusát, emellett nagy szerepe van a hagyományörző citera-



zenekar alakításában, akik már az aranyminősítést is megszerezték. Az énektanárnő 2003 óta minden évben összeállít és különböző művészeti csoportokkal előad egy egész estét betöltő, nagyszabású műsort. „Tollfosztóban voltam az este”, „Lakodalom van a mi utcánkban”, „Itt a farsang, áll a bál”, „Balassi emlékműsor”, „Népzenei találkozó a Fried Kastélyban”, „Eltört a hegedűm”, Dankó emlékműsor, „Csendül a nóta, áll a bál...” – népzenei est és bál – ízelítőül néhány előadás.



Az év mecénása-díj kitüntető címet a BSZV Nyugdíjasklubja érdemelte ki. Rájuk mindig lehet számítani. Elsősorban nem az anyagi támogatásukat, hanem az elvégzett sok munkát, a rendezvényeken nyújtott aktivitásukat ismerték el, ha kellett palacsintát sütöttek, savanyúságot és szendvicseket készítettek, vagy más módon segítettek a különböző közösségi ünnepeket.

Egy meglepetés díjat is kiadtak: elismerő díszoklevelet vehetett át Lukács László és felesége. A 70 év feletti nyugdíjas házaspár nélkül szinte nincs semmilyen rendezvény. Ők példaképei lehetnek a fiataloknak. A simontornyai művészeti csoportok Máté Imréné



Örülünk majd együtt a simontornyai kitüntetetteknek. Itt körülöttünk mind olyanok vannak, akik vagy a művelői a kultúrának, vagy értői, vagy élvezői. Együtt vagyunk! Ezen a szép ünnepen, itt Simontornyán, a kultúra ünnepén. Kitüntetettek és azzá válók. Fiatalok és idősebbek. Elődök és az utódok. A kultúrát szeretők. Sok még a tennivalónk. Meg kell dolgoznia minden nemzedéknek újra és újra, évről évre, évtizedről évtizedre, hogy a magyar kultúra éljen és virágozzék. Figyelnünk kell egymásra, mindenre és mindenkire az év valamennyi napján: fiatalra és idősebbre, könyvmolyra és internetrajongóra, sportolóra és faragóra, harásny magamutatásra és halk szemlélődőre egyaránt – mert bárkiben szunnyadhat a teremtő erő. Védeni és óvni kell a magyar kultúrát! A legalapvetőbbet, a magyar nyelvet, ami összeköt nemzettestvéreinkkel. Történelmünk során régen és ma is sok ellenség fitymál határainkon belül és kívül. A globalizációs szándék és annak magyar helytartói a „merjünk kicsik lenni” a magyar létet fenyegetik a Kárpát-medencében. Feladnak minden magyar hagyományt, akár a nyelvet is. Lásd Szlovák nyelvtörvény. Tiszteljük ősi történelmi jelképeinket, amik alatt harcolva sok magyar hősi vér folyt, a mi jövőnkért és Európáért. A múlt, a magyar múlt, a magyar kultúra, a magyar irodalom, művészet és tudomány múltja gazdag. Szép, ám nehéz ezt a gazdag örökséget elsajátítani, a fel-növekvő nemzedékkel elsajátíttatni úgy, hogy életük szerves ré-

Folytatás a következő oldalon.



# a magyar kultúra napján

összeállításában és rendezésében közel egyórás, színvonalas műsorral tették emlékezetessé a napot. Fellépett a művelődési ház és a Krammer Ferenc kórus, valamint a Lelkes-cserfes gitárszoci. A műsorban jól ötvöződtek a prózai és a zenei elemek. Szép Ernő, Kosztolányi Dezső, Babits Mihály, Sajó Sándor, József Attila, Petőfi Sándor, Arany János, Szabó Lőrinc műveiből előadott részletek a hazáról, a magyarságtudatról szóltak. Kodály Zoltán, Cseh Tamás, Zorán egy-egy dala, valamint a Tolna megyei népdalcso- kor szintén erről az érzésről adott tanúbizonyságot. A legnagyobb sikert Erkel Ferenc Bánk bán című operájából elhangzó: Hazám, hazám ária kapta, melyet Adrián Imre tolmácsolt. A szép nap legmeghatóbb percei voltak, amikor az ünneplők egymás kezét fogva körbesétáltak, s énekelték Ghymes dalának refrénjét:



*Másik kézbe simul a kezünk, csepp a tengeré.  
Réges-régből új, ha sikerül Kárpát zengéné.  
A magyarság szívbe menekül, úgys jót talál, úgys jót talál.  
Nézd a szememet minden. kiderül, kár mondani már.*

A megemlékezés, végén a szokásokhoz híven pezsgővel koccintottak a kitüntetettek és mindenki egészségére.

Va-Lá



## Köszönet az adományokért

### Tisztelt simontornyai polgárok, cégek, vállalkozók!

A „Simontornyáért” Közhasznú Közalapítvány nevében szeretnék köszönetet mondani mindazoknak, akik 2008. évi személyi jövedelemadójuk 1 %-át alapítványunknak ajánlották fel, illetve alapítványunkat és rajtuk keresztül Simontornya városát támogatták. Az SZJA 1 %-ából kapott támogatások összege 2009-ben 340.378 Ft. A befolyt összeget a kuratórium határozata alapján egyenlő arányban a következő öt cél megvalósítására fordítottuk, illetve fordítjuk:

1. Az „Öszikék” Gondozási Központ támogatására.
2. A Vak Bottyán Általános és Szakképző Iskola, Gimnázium támogatására. („A tagozat legjobb tanulója” cím díjazására.)
3. Környezetvédelmi feladatok ellátására.
4. A „Városház központ rehabilitációjának” támogatására. (A megvalósulás idejéig minden évben tartálékoljuk, és az előző években összegyűlt összeget ezzel növeljük.)

5. Civil szervezetek és magánszemélyek kérelmének támogatására.

Kérjük adójuk 1 %-ával 2010-ben is támogassák alapítványunkat!

**Az alapítvány neve:** Simontornyáért Közalapítvány.

**Adószám:** 18858406-2-17

(Az alapítvány nevével és adószámával kitöltött lapokat igény szerint biztosítunk.)

Azok a magánszemélyek, vállalkozók és cégek, akik valamilyen konkrét célra szeretnének támogatást felajánlani, megtehetik alapítványunkon keresztül. Ez történhet készpénzbefizetéssel és átutalással is a konkrét cél megjelölése mellett.

**Számlaszámunk:** OTP Bank Zrt. 11746098-20028053

Ismét megköszönve bizalmukat!

Tisztelettel: Máté Imre, az alapítvány kuratóriumának elnöke

## KÖZÉRDEKŰ TÁJÉKOZTATÓ

Felhívjuk tisztelt adózóink figyelmét, hogy esedékessé vált a 2010 első félévi adó befizetése március 15-ig. A helyi adó mértéke nem változott az előző évhez képest:

Építményadó: 200 Ft/m<sup>2</sup>

A magánszemélyek kommunális adója minden adótárgyra: 7.000 Ft.

Állandó jelleggel végzett iparüzési tevékenység esetén az adóalap: 1,9 %-a.

Idegenforgalmi adó: 200 Ft/vendégéjszaka.

A gépjárműadó összege 2010. január 1-jétől a következők szerint változik:

- gyártási évben és az azt követő 3 naptári évben 345 Ft/kilowatt,
- gyártási évet követő 4-7 naptári évben 300 Ft/kilowatt,
- gyártási évet követő 8-11 naptári évben 230 Ft/kilowatt,
- gyártási évet követő 12-15 naptári évben 185 Ft/kilowatt,
- gyártási évet követő 16. naptári évben és az azt követő naptári években 140 Ft/kw.

Bárdos László címzetes főjegyző

## Felhívás

Kérjük azokat az alapítványokat és civil szervezeteket, akik a Simontornyai Hírekben szeretnék közzétenni a jövedelmi adó 1 %-ával kapcsolatos hirdetésüket, március 2-ig juttassák el a

**vargapapa@citromail.hu**  
e-mail címre,

**vagy a polgármesteri hivatal**  
titkárságára.

Va-Lá

# Simontornya Város Önkormányzatának rendelete a köztisztaság fenntartásáról

Simontornya Város Önkormányzatának képviselő-testülete a hulladékgyűjtésről szóló 200. évi XLIII. tv. 31. § (2) bekezdése, és a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. tv. 16. § (1) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján az alábbi rendeletet alkotja:

## A rendelet célja, hatálya

### 1. §

(1) A rendelet célja: Simontornya város (a továbbiakban: Város) közigazgatási területére vonatkozó kötelező érvényű magartási szabályok megállapításával elősegíteni a köztisztaság fenntartását, a köztisztaság helyzetének fokozatos javulását.

(2) A rendelet hatálya kiterjed a Város közigazgatási területén valamennyi természetes személyre, jogi személyre, jogi személyiséggel nem rendelkező egyéb szervezetre.

(3) Nem terjed ki a rendelet hatálya a veszélyes hulladékokkal összefüggő tevékenységekre.

## Fogalom meghatározások

### 2. §

(1) E rendelet alkalmazása szempontjából a.) köztisztasággal összefüggő tevékenység: közterületek, közforgalom számára megnyitott területek tisztán tartása;

b.) közterület: az ingatlan-nyilvántartásban közterületként nyilvántartott belterületi földrészlet (közút, járda, tér, közpark, lépcső), továbbá az építmények közhasználatra átadott része (árkád alatti járda, alul- és felüljáró);

c.) tisztán tartás: az egyes ingatlanok és közterületek tisztítása, szemét-, hó- és síkosság-mentesítése, pormentesítése, gyommentesítése, allergén növények irtása és a parlagfű virágzásának megakadályozása, minimum évi háromszori kaszálása, csapadékvíz zavartalan lefolyását akadályozó anyagok és más hulladékok eltávolítása.

## Az ingatlanok és közterületek tisztasága

### 3. §

(1) Az ingatlan tulajdonosa (használója) köteles gondoskodni:

a.) az ingatlan előtti járdaszakasz (járda hiányában 1 méter széles területsáv, illetőleg, ha a járda mellett zöldsáv is van, az úttestig terjedő teljes terület);

b.) a járdaszakasz melletti nyílt árok és ennek műtárgyai, továbbá

c.) tömbtelken a külön tulajdonban álló egyes épületek gyalogos megközelítésére és körüljárására szolgáló terület tisztán tartásáról, a csapadékvíz zavartalan lefo-

lyását akadályozó anyagok és más hulladékok eltávolításáról. [1/1986. (II. 21.) ÉVM-EüM együttes rendelet 6. § (1)]

(2) Amennyiben az ingatlan több tulajdonosa van, úgy a kötelezettség a tulajdonosokat egyenlő arányban terheli.

(3) A szórakozó-, vendéglátó- és árusító helyek, üzletek előtti járdaszakaszt a nyitva tartás ideje alatt – ettől eltérő megállapodás kivételével – a használó köteles tisztán tartani, és a hulladékot eltávolítani. [1/1986. (II. 21.) ÉVM-EüM együttes rendelet 6. § (4)]

(4) A közterület rendeltetésétől eltérő célra (árusítás, építési-szerelési munka, stb. céljára) történő használata esetén a használattal érintett terület közvetlen környezetét a használó köteles tisztán tartani. [1/1986. (II. 21.) ÉVM-EüM együttes rendelet 6. § (5)]

(5) Az ingatlan tulajdonosa (használója) köteles gondoskodni a telekingatlanról a gyalogjárda és az úttest fölé nyúló ágak és bokrok megfelelő nyeséséről úgy, hogy azal biztosítsa a gyalogos-, illetve a közúti közlekedés akadálymentességét, illetve a forgalomirányító lámpa és tábla láthatóságát, továbbá a légvezetékek zavartalan üzemeltetését.

### 4. §

A Város közterületeinek szervezett, rendszeres tisztán tartásáról – a rendelet 3. §-ában foglaltak kivételével – az önkormányzat a közfoglalkoztatás és a település örök útján gondoskodik:

a.) a közterületek, buszmegállók szervezett, rendszeres tisztán tartásáról, általános jellegű takarításáról,

b.) a közutak tisztán tartásáról, hó- és síkosság-mentesítéséről,

c.) a zöldterületek tisztán tartásáról, kaszálásáról, az átereszek tisztán tartásáról, fakivágással és növénytelepítéssel, parkosítással kapcsolatos feladatok ellátásáról,

d.) az illegális lerakók feltárásáról, felülvizsgálatáról, felszámolásáról, tiltó táblák kihelyezéséről, a közterületen lévő szemégyűjtő edényzet ürítéséről, karbantartásáról, pótlásáról,

e.) a közterületen elszórt szemét zsákos összegyűjtéséről és elszállításáról.

## Építéssel összefüggő köztisztasági feladatok

### 5. §

(1) Az építési területtel határos közterületen az építető köteles gondoskodni az úttestre, járdára való sárfelhordás folyamatos megszüntetéséről.

(2) Közterületen építési törmeléklet és az építkezés során keletkező egyéb hulladékot tárolni – az önkormányzatnak a közterületek használatáról szóló hatályos rendelete alapján megkötött hatósági szerződéssel – csak külön engedéllyel lehet.

(3) Minden építkezésnél és bontásnál a közterületi fákat, valamint a közterületi létesítményeket meg kell védeni.

## Szilárd hulladék szállítása

### 6. §

(1) Közterületen szilárd hulladék csak a vonatkozó jogszabályi előírásoknak megfelelően, a környezet lehető legnagyobb kíméletével, és úgy szállítható, hogy a szállítmányból kihullás, kiporzás, csepegés, elszóródás ne keletkezzen.

(2) Ha a szállítás közben a közterület szennyeződné, a szállítást végző azt eltávolítani – szükség szerint fertőtleníteni –, és a további szennyeződés megakadályozásáról gondoskodni köteles, egyben viseli ennek költségeit és egyéb következményeit.

(3) Ha bármilyen szállítmány fel-, vagy lerakásánál a közterület beszennyeződik, a szennyeződés előidézője köteles azt a fel-, vagy lerakás elvégzése után nyomban megtisztítani, és szükség szerint fertőtleníteni.

(4) Aki az e paragrafusban foglalt kötelezettségeket megszegi, külön jogszabályban foglaltak szerint szabálysértést követ el.

## Téli síkosság-mentesítéssel összefüggő feladatok

### 7. §

(1) Az ingatlan előtti, illetve az ingatlan megközelítését szolgáló járdák, járdaszakaszok (járda hiányában 1 méter széles területsáv), lépcsők síkosság-mentesítéséről az ingatlan tulajdonosa, használója folyamatosan köteles gondoskodni.

(2) Síkosság-mentesítésre, olvasztásra, felhintésre elsősorban környezetkímélő anyagok (homok, salak stb.) használhatók. A tömegközlekedési eszközök által használt közutak kivételével, a közterület sóval történő siktalanítása esetén a só és hordo-



zóanyag aránya legfeljebb 1:5 arányú lehet.

(3) A járdáról letakarított havat a közút és a járda között úgy kell elhelyezni vagy eltávolítani, hogy sem a gyalogos- és gépjárműforgalmat, sem pedig a járda melletti víznyelők működését ne akadályozza, és a hó megcsúszás veszélye kizárt legyen.

(4) Ha jogszabály eltérően nem rendelkezik a közterület tisztítását, valamint a téli síkosság-mentesítését az önkormányzattal kötött szerződés alapján szolgáltató végzi.

## A köztisztasággal összefüggő egyéb rendelkezések

### 8. §

(1) A közterületek használata során mindenki köteles olyan magatartást tanúsítani, hogy az a környezetet ne szennyezze, így – az egyéb jogszabályokban megfogalmazott kötelezettségeken túlmenően – különösen tilos:

a.) az oly módon való szállítás, tárolás stb., amely során közterületre szennyeződés, települési hulladék kerül;

b.) közterületen lévő utcabútorok, építmények szennyezése mázolással, festéssel, szóró spray használatával, vagy egyéb más módon;

c.) települési hulladék felhalmozása, nyitott tartályban való tárolása;

d.) eldugulás, vagy rongálódás okozására alkalmas anyagot (települési hulladékot, törmelékot, iszapot stb.) közcsatornába, annak víznyelő aknájába elhelyezni.

(2) Aki az e paragrafusban foglalt kötelezettségeket megszegi, külön jogszabályban foglaltak szerint szabálysértést követ el.

(3) Tilos az ingatlanok takarításából keletkező szennyeződést, vagy bármely más hulladékot a közterületre, csapadékvíz-elvezető rendszerekbe önteni, söpörni.

(4) Járműbehajtók átérészeinek építése és annak tisztán tartása minden esetben az ingatlan használójának, illetve tulajdonosának kötelessége. A csapadékvíz-elvezető árkokat betömni, a víz elfolyását megakadályozni tilos. A közterületre csapadékvíz-elvezető árokba, csapadékvíz-elvezető csatornába szennyvizet kieresztani szigorúan tilos.

### 9. §

(1) A szórakozó-, vendéglátó-, kereskedelmi és szolgáltató helyek (a továbbiakban: üzletek) előtt – a bejárat közvetlen közelében – az üzemeltető köteles a nyitvatartási idő alatt köztéri hulladékgyűjtő edényt és csikkartót elhelyezni, és annak szükség szerinti ürítéséről, valamint az üzletek előtti (utcafronti) úttestig terjedő közterületrész – ettől eltérő megállapodás hiányában – tisztán tartásáról, fertőtlenítéséről gondoskodni.

(2) A közterületen árusító köteles az általa használt területet, valamint annak közvetlen környékét állandóan tisztán tartani, az

árusítás során keletkezett települési hulladékot összegyűjteni, és annak elszállításáról, elhelyezéséről saját költségén gondoskodni.

### 10. §

(1) Ha a jármű üzemelése során a közterület beszennyeződik (olajfolyás, baleset, egyéb műszaki hiba stb.), a jármű üzemben tartója haladéktalanul köteles a szennyeződés eltávolításáról gondoskodni, és az ezzel kapcsolatos költségeket viselni.

(2) Aki az e paragrafusban foglalt kötelezettségeket megszegi, külön jogszabályban foglaltak szerint szabálysértést követ el.

### 11. §

Vásárok, sport- és egyéb rendezvények tartása idején a rendezvény szervezője a megkötött bérleti, illetve közterület használati szerződés szerint köteles gondoskodni a várható forgalomnak megfelelő számú illemhely, illetve szeméttároló edényzet biztosításáról és üzemeltetéséről, illetve a rendezvény alatt, és azt követően a terület tisztán tartásáról, szükség esetén fertőtlenítéséről is.

## Szabálysértési rendelkezések

### 12. §

(1) Szabálysértést követ el, és 30.000 Ft-ig terjedő pénzbírsággal vagy 3.000-20.000 Ft-ig terjedő helyszíni bírsággal büntetendő, aki e rendelet 3. § (1), (3), (4), (5) bekezdésében, 5. § (1), (2) bekezdésében, 7. § (1), (2), (3), 8. § (3), (4) bekezdésében, 9. § (1), (2) bekezdésében foglaltakat megszegi.

(2) Helyszíni bírság kiszabására – tettenérés esetén – a közterület-felügyelet, a rendőrség illetve Simontornya Város Polgármesteri Hivatal erre felhatalmazott dolgozója jogosult, a szabálysértési eljárás lefolytatása pedig Simontornya város jegyzőjének hatáskörébe tartozik.

## Záró rendelkezések

### 13. §

(1) A rendelet 2010. március 1-jén lép hatályba.

(2) A rendelet hatályba lépésével egyidejűleg Simontornya Város Önkormányzata képviselő-testületének a köztisztaság fenntartásáról szóló 17/1999. (XII. 29.) számú rendelete, és az azt módosító 4/2005. (II. 10.) számú rendelete hatályát veszti.

(3) E rendelet a belső piaci szolgáltatásokról szóló, az Európai Parlament és a Tanács 2006/123/EK Irányelvének figyelembevételével készült, és azzal összeegyeztethető szabályozást tartalmaz.

Csószné Kacz Edit polgármester,  
Bárdos László címzetes főjegyző

# Foltvarrók a varrodában



A simontornyai Szakképzési Non Profit Kft. Kántor Mónika vezetésével immár második alkalommal szervezte meg a felnőttek részére a foltvarró tanfolyamot. Az első tanfolyamon öten végeztek, míg a második tanfolyamon – mely jelenleg is tart –



heten képezik magukat. A foglalkozások heti egy alkalommal péntekenként 16–19 óráig tartanak. Beidekné Szabó Mariann és Német Ágnes irányításával sajátítják el a foltvarrás alapjainak ismeretét. A nyolc foglalkozásból álló tanfolyamon meghatározott tematika szerint haladnak. Megta-



nulják a szabást, varrást, vasalást, mintakészítést, valamint a különböző technikákat, a kézi öltést, a katedrálablakos, a tyúk (kunyó) technikát is. A foglalkozásokra az anyagokat, eszközöket és a tankönyvet biztosítják. Ágytakarókat, asztalterítőket, párnákat és egyéb tárgyakat készítenek a gyakorlati órákon. Megfelelő számú jelentkezés esetén – várhatóan márciusban – új tanfolyam is indul. Erre jelentkezni a vezetőnél és a szakoktatóknál lehet a Hunyadi utcai iskolában.

Négyen egy asztalnál beszélgetünk. Csiki Sándor író-újságíró Erdély, Nyáradszereda, Wessely Gábor író-újságíró Tolna Gutai István író Paks, Könyv István J. grafikus–szerkesztő.

# A mi Trianonunk

## Első rész

Szüleim gyermekkoromban, téli esteken, sokat meséltek, olyan fotókat nézegetve, amin számomra furcsa katonaruhás alak állt, kackiás bajusszal, megsárgult képen. Nyílt tekintettel a festett műtermi háttér előtt. Vagy masírozva ismeretlen nevű helyeken. Máté bácsi. Ő tengerész volt, másodtiszt egy magyar hadihajón, az Adrián. Nagypád testvére volt. Sok kalandos út és sok küzdelem után jött haza az I. világháborúból. Aztán elment Amerikába. Sokáig hírét sem hallottuk, aztán mikor megjött, mert a szíve visszahúzta Magyarországra, üzletet nyitott. Am a hazahozott kis pénz hamarosan elfogyott. Jóságú ember volt, sokaknak kölcsönt adott, aminek bittal üthette nyomát. Egyszer csak kaptuk a hírt, hogy meghalt – mesélte nagyanyám. Méregettem a fotón látható katonát, és valahol belül éreztem, hogy valami sugárzik a képből, valami furcsa erő, talán csak maga az elmúlt idő. Ahogy kezdtem rácsodálkozni a világ dolgaira az iskolában, szerettem a falakon lévő térképeket. Elkalandoztam a képeket nézve, hogy Nagykanizsáról (ahol születtem és éltem 21. éves koromig) elindulva, hogyan járhatnám körbe a Földet? Milyen emberekkel találkoznék, hogyan beszélgetnék? A környezetemben beszéltek horvátul, svábul. Egy köpésre volt a „jugó” határ, és a tévén is fogtuk az osztrákot, a „gráci” adást. Azt már tudtam, hogy sokfélék vagyunk, ezért is szerettem, ha elmehettem anyámmal a piacra. Ott volt aztán a kavalkád. Nagyon élveztem, ahogy kendős nénikék magyart a svábbal és a horvátal keverve beszéltek, kínálták a portékát. Kedves arcú, mosolygós emberek voltak. A térkép nézegetésekor is szinte hallottam, ahogy különböző nyelveket beszélnek a határainkon túli népek.

Hatalmas meglepetést okozott számomra egy térkép. Amikor hevesként a szertárból nekem kellett kikeresni Magyarország domborzati térképét, kezembe került egy szinte ugyanolyan térkép, mint a többi, ám igen elkerekedett a szemem, olvasva a címét: Magyarország vármegyéi. Ez gyönyörű volt. Nem olyan, mint amit a teremben használtunk. Ez a térkép olyan volt, mint egy hatalmas, illatozó rántott csirkecomb. Amit addig láttam, és amiről tanultunk, az olyan volt, mintha a tányérban gőzölgő csirkecomb egy óvatlan pillanatban magára hagyva, többen minden oldalról kiharapták volna. Mint egy vérengző cápatámadás után. Ezek után már az iskolai atlasz Magyarország térképe nem igazán érdekelt, mindig a másikat kerestem. El is meséltem a szüleimnek, akik suttogva (a hatvanas éveket írtuk) meséltek egy történetet, és előhoztak egy Nagy Magyarország iskolai térképet, ami talán még édesanyámé volt. Ezen mutatták meg kipirosodott arccal Erdélyt, a Felvidéket, az Órvidéket, a Délvidéket és Kárpátalját. Ezek együtt és a csonka Magyarország alkották őseink Magyarországot. Számomra ezek a nevek csodálatosan zengtek, még álomban is. Olyanok voltak mintha az Óperenciás-tengeren is túl lettek volna. Számomra ott éltek a tündér ifjak és a tündér lányok. A régi iskolai térkép hátuljára írt mondat sokáig, a mai napig elkísér:

„Csonka Magyarország nem ország,

Egész-Magyarország (vagy Nagy-Magyarország) mennyország”.

Eötvös-téri srác voltam. Előttünk egy hatalmas „játszótérként” adódott lehetőség a bringázásra, hintázásra és minden „közösségi élet” színterére, úgy hívtuk: Papkert. A „nagyok” mesélték, hogy itt a téren állt egy hatalmas szobor, amit a ruszki idők kezdetekor ledöntöttek, és itt fekszik valahol a tér alatt a földben. Persze kíváncsiak voltunk, terveztük, hogy kiássuk, meg minden, de valahogy mindig eltereltek a feltételezett helyről bennünket. El is felejtettük, pedig nap mint nap jártunk vagy fociztunk fölötte. Múltak az évek, s szocializálódtunk a magyarra jellemző „kettősségre”. Ezt soha nem értik azok a népek, akiknél nem volt valós bolsevizmus, akiknek nem volt a történelmükben szabadságharc és 1956. A kettősség azonban mindenütt ott volt a ködös októberekben, a mindennapok hivatali ügyintézéseiben, a huszadik század



magyar létében itt a csonkaországban. A megtorlások, az orosz birodalmi megszállás, az azt kiszolgáló magyar kollaboránsok hatalma alatt minden magyar nemzeti gondolat és ereklje eltűnt. Eltűntek a köztéri Trianon emlékművek, a II. világháború emléke, az odavesztettekért érzett fájdalom, és egyáltalán minden, ami más volt, mint amit a megszállók a magyar nemzetnek megengedtek – hosszú időre eltűnt. Eltűnt a közteterekről, eltűnt a tankönyvekben. De nem tűnt el a szívekből.

A diktatúra enyhülése után, a „mutyi Magyarország” és a „legvidámabb barakk” évtizedei után lassan nyíltabban beszélhettünk a magyarság ki nem mondott problémáiról az igazságtalanságokról. Persze csak a szamizdat irodalomban és művészeti alkotásokat elemző kiadványokban. Vagy a művészet nyelvén. Aztán az 1990–2002 között egy új, elfeledettnek hitt emlékműtípus bukott fel a magyar köztetereken. A Trianon emlékmű. A trianoni emlékkultusz újraélesztésére tett törekvések az évtized végére erősödtek fel. Az államiság ezeréves történelmének megünneplése, a historizáló emlékművek millenniumi inváziója különösen kedvezett a trianoni jelképek köztéri felélesztésének, s az Orbán-kormány alatt eljutottunk odáig, hogy állami támogatással és közreműködéssel újra nemzeti emlékműveket avattak Magyarországon.

Elkezdődött az elhallgatott múlt megismerése és feldolgozása.

1945 után a háborús pusztítást túlélő irredentának mondott emlékműveket elsők között tüntették el a közteterekről. 1945 és 1990 között trianoni emlékművet nem lehetett állítani Magyarországon. A trianoni szimbolika használata tabunak számított, s csupán mint karikatúra, mint avított és elrettentő példa szerepelt a történelemkönyveknek a levitézlett Horthy-korszakot felidéző illusztrációi között. A kommunizmus évtizedei alatt a Trianon-emlékkultusz a nyugati magyar emigráció konzerválta és tartotta életben. Az Amerikai Egyesült Államokban, az Ohio állambeli Akronban például 1981 májusában, a hősök napján avatták fel Kúr Csaba alkotását: a bronzszobor egy „iga alatt görnyedő magyart ábrázol, aki fölött a négy idegen államhoz csatolt négy országrészt négy stilizált kopjafa jelképezi.

A kommunizmus összeomlása után, a rendszerváltozás forgatógáiban a trianoni trauma több évtizedes feldolgozatlansága is gyorsan a felszínre került.

Könyv István János

## 2010. Trianon 90. éves évfordulója.

Helyszín Magyarország „nevenincs település”.

Nem történelmi %-ok és történelmi okoskodások a szándékaink. Annál inkább az, hogy mik azok a konkrétumok, amiket gyermekkorunk óta cipelelünk magunkban, és még nem mondtunk el. Hazánk szétdarabolásáról. Magunk, családunk, barátaink beszélgetéseiből. Utóhatások, mesék és valóságok. 1920. június 4. minden magyar gyásznappja. Beszélgessünk. Mit mond nekünk Trianon? Ha mondandója van, most 90. évvel a gyalázatos béke diktátum után, üljön ide mellénk és meghallgatunk.

Ha a kedves olvasónak van hozzászólása, kérem erre a címre küldje: e-mail: [konyvistvan@freemail.hu](mailto:konyvistvan@freemail.hu)

A szerkesztő

(Folytatása következik.)



# Minimúzeum az Arany János utcában

Két éve kezdte el gyűjteni és ma már egy egész helyiséget megtöltő régiség található Klár Máté nagypapájának egykori fészerében. Eleinte egy asztal is elég volt a tárgyak kiállítására, majd már egy szekrény is kellett, de nemsokára ez is kevésnek bizonyult, mert a tárgyak csak gyűltek-gyűltek. A 11 éves Máté már most a felnőttek komolyságával, lelkesedéssel beszél a gyűjteményről. A kiállított anyagok rendszerezve, feliratokkal vannak ellátva, egy igazi múzeumban érezhetjük magunkat. Meglepő a tárgyak sokfélesége: varrógép mellett régi rádiók, pénzek sorakoznak. A tárlatlátogatásnál jó kalauz volt Máté öccse, a 7 éves Bálint, aki bátran, szakszerűen beszélt a látottakról. Az anyukájuktól megtudtam, nem véletlen a gyerekek régiség utáni érdeklődése, hiszen minden évben olyan helyen nyaralnak, ahol vár, múzeum vagy valamilyen kiállítás található. Itt nagyon sok élménnyel gazdagodnak, és megtanulják a tárgyak, eszközök megbeszélését, szeretetét.

Máté nagyon szeret a régi tárgyak között lenni, s míg más gyerekek játszanak, számítógépeznek, addig ő itt tartózkodik legszí-



vesebben, tisztítja, csinosítja, rendezgeti az elmúlt időszak emlékeit. A most ötödik osztályos tanuló eddig mindig kitűnő eredménnyel végezte tanulmányait, bízik benne, hogy a felső tagozatban is hasonlóan jól teljesít. Még nem döntötte el, mi szeretne lenni, megfordult benne, hogy régész lesz, de mint mondta, addig még sok víz lefolyik a Sión. Sokoldalúságát már eddig is több versenyen, vetélkedőn, fellépésen bizonyította. Szobája falán elhelyezett oklevelek arról tanúskodnak, hogy egyaránt otthon van a történelem, az irodalom témakörében, de versmondásban, rajzolásban is jeleskedik, nagyon szeret olvasni.

Egy igazi élmény volt vele beszélgetni, megtudni, megismerni, hogy Simontornyán ilyen értékes fiatalok vannak. Gratulálok az eddigi tevékenységéhez, és sok sikert a további gyűjtőmunkájához, amihez mi is segíthetünk, szívesen fogadjuk a régiségeket, a megunt tárgyakat. A minimúzeumot szívesen megmutatja az érdeklődőknek előzetes időpont egyeztetéssel, iskolaidő után.

Va-Lá



## Rövid hírek

### Segítség a mozgáskorlátozottaknak

Az önkormányzat a polgármesteri hivatal előtt két parkolót jelölt ki a mozgáskorlátozottak számára, ezzel is segítve közlekedésüket. A hivatalba való bejutás még nem akadálymentes, de célul tűzték ki, az szerepel a településrendezési tervben, ami pályázati siker esetén megvalósulhat. Addig is más módon oldják meg, hogy a mozgásukban akadályozottak zavartalanul tudják intézni hivatalos ügyeiket.

### Telt házat vonzott az ifjúsági hangverseny

Közel 300-an voltak kíváncsiak a Fried Művelődési Házban megtartott hangversenyszorozatot második előadására. A zömében általános iskola felső tagozatos tanulói és a gimnazisták alkotta közönség ezúttal a fuvola varázsával ismerkedhetett meg. Drahos Béla fuvolaművész és Kardos Kálmán zongoraművész szakavatott tolmácsolásában elhangzott művek és a hozzájuk kapcsolódó műfaji történetek, elméleti ismeretek jól illeszkedtek a tanulók zenei képzésébe.

### Mozgalmas, jó évet zárt a Vármúzeum

2009. évben az előző évi statisztikai számokhoz hasonlóan közel 25 ezren keresték fel a Vármúzeumot – tudtuk meg Endreffyné Takács Mária igazgatótól. Változás, hogy autóbusszal kevesebb csoport érkezett, ugyanakkor a családi látogatók száma jelentősen emelkedett, így összességében nem csökkent az érdeklődők száma. A múzeum állandó és időszakos kiállításait több mint 15 ezren tekintették meg, a 168 különböző felnőtt- és gyerekprogramokon 9.200-an vettek részt. A múlt év legnagyobb eseménye a várban tartott megyei közgyűlés volt, melyen az 1000 éves Tolna megyét ünnepelték.

Va-Lá

## Szálkáim



A téma ismét az utcán hever. Pontosabban az utcán lelhető fel, ez a probléma okoz gondot ilyenkor télvíz idején. Az idén már eddig is sokszor havazott, s kemény fagyok voltak, az előrejelzések szerint még várhatóan sokáig ilyen lesz az időjárás. Nevezetesen a járdák tisztításáról, a síkosság elleni védekezésről van szó. Sok tulajdonos nem tudja, vagy nem akarja tudomásul venni, hogy saját portája előtt ő a felelős a járda tisztításáért, baleset esetén felelősségre vonható, kártérítést kell fizetni. Jobb az ilyen eseteket megelőzni, s mindenkinek maradéktalanul betartani újságunk e számában közölt rendelet idevonatkozó pontjait.

Va-Lá

# Uniós támogatásból fejlődik a könyvtár

2009-ben a tamási Könyű László Városi Könyvtár és a Simontornyai Városi Könyvtár konzorciumban 8 millió forintot nyert a TIOP 1.2.3. pályázaton. A pályázat célja a könyvtári szolgáltatások összehangolt infrastruktúra-fejlesztése a tamási és a simontornyai könyvtárban.

Célunk a két intézmény oktatási-képzési szerepének erősítése, mellyel az iskolarendszerű oktatás kiegészítő és támogató szerepét kívánjuk erősíteni.

Ennek keretében a Simontornyai Városi Könyvtárban 4 db számítógép kerül beszerzésre, melyek közül az egyiket a gyengén látókat segítő szoftverrel is felszerelünk.

A pályázat keretében megkezdjük a könyvtár állományának elektronikus feldolgozását, melynek hosszú távú eredményeként olvasóink otthonukból is használhatják katalógusainkat.

Jelenleg is folyik a munka, melynek eredménye a kézikönyvtár akadálymentesítése lesz. Ezzel egy időben elkészül a kézikönyvtár teljes körű felújítása is, mely a pályázati kereten felül az önkormányzat segítségével készül el. A munka kivitelezése a Városüzemeltetési Kft. és a közmunkások segítségével valósul meg.

Ezúton is köszönjük az összes közreműködő segítségét.

Vácziné Horváth Anikó igazgató

## 2010-ben is várjuk olvasóinkat!

A városi könyvtár ebben az évben is szeretettel várja régi és új olvasóit.

A folyamatosan vásárolt új könyvek mellett számos napi- és hetilap, sokféle irodalmi, közéleti folyóirattal állunk olvasóink rendelkezésére. Ezek között számos határon túli magyar lap is szerepel, melyeket a Nemzeti Kulturális Alap biztosít számunkra.

Könyvtárunkba 2009-ben 620 olvasó iratkozott be, ők 7555 alkalommal 30.344 db dokumentumot kölcsönöztek ki, valamint 2074 alkalommal használták az internet kínálta lehetőségeket.

17 alkalommal szerveztünk különféle programokat. A könyvtári órák mellett otthont adtunk a Babits Mihály életét és munkásságát bemutató vándorkiállításnak, valamint az őszi könyvtári na-

pok vendége volt Lukácsy Katalin színművész, aki Zengő ABC című műsorával örvendeztette meg a gyerekeket.

A Könyves Vasárnapon ismét egy képviselő, ezúttal Körtés István mesélt a gyerekeknek, decemberben a gyermekkönyvhéten Kéki Csilla író-olvasó találkozó keretében mutatta be Kis esti mesék című könyvét.

2010-ben is színvonalas programokkal várjuk olvasóinkat, a beiratkozási díj ebben az évben 16 éves kor alatt és 70 éves kor felett ingyenes, diákigazolvánnyal rendelkezőknek és nyugdíjasoknak 500 Ft/év, aktív korúaknak 1000 Ft/év.

Vácziné Horváth Anikó könyvtárigazgató

## Biga-Csiga Zenebölcsi

Vidám lovagoltatók, meghitt ringatók, babakoncert, szülőknél és gyermekeiknek pár hónapos kortól.

Örökké izgó-mozgó, érdeklődő kisgyermeked van?

Netán éppen félénk, visszahúzódo a csemetéd, és változtatnál ezen?

Úgy érzed, itt az ideje kimozdulni otthonról?

Szívesen járnál baba-mama közösségbe?

Szeretsz énekelni-mondókázni, de új ötletre volna szükséged?

Vagy épp ellenkezőleg: nem nagyon tudsz énekelni, de fejlődni szeretnél?

Akkor szeretettel várlak gyermekeddel zenés foglalkozásaimra, amelyet minden hétfőn 10.30–11.00 óráig tartok a Fried Művelődési Házban.

**Antalné Gombai Éva zenetanár –**  
**telefon: 06 20 2290 839,**  
**e-mail: gombaieva@gmail.com**



### Kedves Gyerekek!

Eszerente nyelven vár benneteket a feladványom. Az lesz a feladatotok, hogy megfejtsetek, mit is jelentenek ezek a meghatározások. Ügyesek legyetek!

*Szilvi néni*

1. Kedves gyerekek kerek eledele: \_\_\_\_\_
2. Szerkezet, mely reggelente csengetve felver: \_\_\_\_\_
3. Mellette melegedsz telente: \_\_\_\_\_
4. Emeletre ezen mehetsz felfele s lefele: \_\_\_\_\_
5. Ennek helye, fejed teteje: \_\_\_\_\_

**Beküldési határidő: március 5.**

**A múlt havi rejtély szerencsés nyertese: Lukács Barbara.**

### Januári születések



**Závodi Botond**  
**Balog Emese Rozi**  
**Horváth Mónika**  
**Csapó György Tibor**

Január hónapban házasságkötés nem volt.





A bőrgyár kármentesítésének állásáról, az eddig elvégzett munkáról, a 2010. évi tervekről, elképzelésekről konzultáltak a képviselők a munkálatokat irányító, Simontornya 2009 Konzorcium vezetőivel. Az ország legnagyobb ilyen jellegű projektje kiemelkedő, sorsfordító lehet Simontornya életében. A felhalmozódott 170 ezer tonna hulladékból eddig 30 ezer tonnát szállítottak el. Az idei cél 80-100 ezer tonna elszállítása és ártalmatlanítása. Az idén 3,5-4 milliárd forint értékű munkákat végeznek el. *(Bővebben e témáról a következő márciusi számunkban olvashatnak.)*

Va-Lá

A tárlat megtekinthető:  
2010. február 25-től  
2010. április 25-ig

A kiállítást rendezte:  
Endreffyné Takács Mária

Látogatási idő:  
Naponta 10-16 óráig  
Hétfő szünnap

Április 1-től  
Naponta 10-13 és 14-17 óráig  
Hétfő szünnap

A kiállítást szponzorálja:  
Enesei Józsefné virágkötő

A Simontornyai Vármúzeum  
tisztelettel meghívja Önt és családját



**Szyksznian Wanda**

Ferenczy Noémi – díjas grafikusművész  
c. egyetemi docens

kiállításának megnyitására

**2010. február 25-én**  
(csütörtökön) 16 óra

A kiállítást megnyitja:  
**Dr. Feledy Balázs**  
művészettörténész

Közreműködik:  
**Balogh László**

## Állati sorsok

Az elhúzódó, hosszantartó tél az állatokat is megviseli. Szerencsére sok olyan ember lakik Simontornyán, akik magvakkal teli madáretetőket helyeznek el az udvarukon, az erkélyükön, vagy a házuk előtti fákon, így etetik az éhező madarakat. Sajnos, ez a kutyákra nem vonatkozik, mert egyre több kóbor állattal találkozunk nap, mint nap, akik éhesen vánszorognak az utcákon, még az üzletekbe is bemennek. Őket azonban már kevesen etetik.

Jó lenne ezen változtatni.

Va-Lá



## Hirdetmény

### Tisztelt Választópolgárok!

A Magyar Köztársaság elnöke **2010. április 11. és 25.** napjára írta ki az országgyűlési képviselő-választás időpontját.

A választók nyilvántartásával kapcsolatos tudnivalók:

\* A névjegyzékbe történő felvételtől szóló értesítőt az ajánlószelvényvel együtt **2010. február 8. és 12. között** kell megkapniuk a választópolgároknak.

\* A választásra jogosultak névjegyzéke **2010. február 10-től február 17-ig** az okmányirodában tekinthető meg.

\* A névjegyzékből való kihagyás, törlés vagy a névjegyzékbe való felvétel miatt **2010. február 10-től február 17-én 16 óráig** lehet kifogást benyújtani.

\* A külképviseleti névjegyzékbe való felvételt – a választás első és második fordulójára egyaránt – a választópolgár lakcíme szerint illetékes helyi választási iroda vezetőjétől **2010. március 19-én 16 óráig** lehet kérni.

\* Igazolást – a választás első és második fordulójára egyaránt – személyesen vagy meghatalmazott útján legkésőbb **2010. április 9-én 16 óráig**, ajánlott levélben pedig úgy lehet kérni, hogy az legkésőbb **2010. április 6-án** megérkezzen az illetékes helyi választási irodához.

\* A helyi választási iroda vezetője **2010. április 8-án 16 óráig** – a kiadott igazolás bevonásával egyidejűleg – kérelmére egy alkalommal visszaveszi a névjegyzékbe azt, akit igazolás kiadása miatt onnan töröltek.

\* A módosított névjegyzék **2010. április 9-én 16 óráig és április 23-án 16 óráig** tekinthető meg az okmányirodában.

\* Azok a választópolgárok, akiknek lakcíme csak Simontornya település megnevezését tartalmazza, illetőleg azok, akik igazolással rendelkeznek, az I. számú szavazókörben adhatják le szavazataikat.

\* A választási kampány **2010. április 9-én 24 óráig és április 11-én 19 órától április 23-án 24 óráig** tart.

\* Kampányt folytatni **2010. április 10-én 00.00 órától április 11-én 19.00 óráig és 2010. április 24-én 00.00 órától április 25-én 19.00 óráig** tilos.

A választással kapcsolatos egyéb kérdéseikre a Helyi Választási Iroda ad felvilágosítást.

Bárdos László címzetes főjegyző, a HVI vezetője

## Fiú kézilabda siker

Az iskola keretén belül működő fiú kézilabdacsapat edzőmérkőzést játszott az Alap hasonló korú együttesével.

### Simontornya–Alap: 40:8 (17:2)

Simontornya: 80 néző, vezette: Pordán István – Széplaki Zoltán.

**Simontornya:** Molnár Balázs, Nagy Gábor (kapusok), Vinczellér István (3), Bor Dávid (5), Molnár Bence (1), Molnár Dávid (2), Farkas Roland (7), Kecskés Péter (2), Vonya Kornél (11), Tanki Krisztofer (1), Szabó Bence (1), Váczi Ádám (1), Kiss György (2), Nagy Tamás (4) összeállításban lépett pályára.



A csapat helyenként szép játékkal, biztosan győzött a vendégek ellen. Minden pályára lépő játékos gólt lőtt. Az edzőmérkőzés hasznos volt, de a fejlődés érdekében látszott, hogy sok mérkőzésre lenne még szüksége a fiúknak. Sajnos, Tolna megyében ilyen korosztály részére nem rendeznek bajnokságot, pedig fejlődni igazán csak úgy tudnának, ha évente nemcsak négy, hanem több mérkőzést is játszhanának. Jó lenne megteremteni ennek lehetőségét, mert a játékosok tehetségesek, és remény ébredhetne Simontornya férfi kézilabdázásának újraélesztésére.

Va-Lá

### A Tolna megyei női kézilabda-bajnokság őszi végeredménye:

H.	Név	J.	Gy.	D.	V.	Dob.	Kap.	P.
1.	Tamási KC	10	10	0	0	310	172	20
2.	Rollecate Tengelic	10	8	0	2	286	220	16
3.	Simontornyai TC	10	7	0	3	174	187	14
4.	Kocsola SC	10	6	1	3	231	203	13
5.	Madocsa SE	10	6	0	4	278	249	12
6.	Decs KSE	10	6	0	4	241	237	12
7.	Zomba SE	10	5	1	4	219	228	11
8.	Bölcske SE	10	3	0	7	191	231	6
9.	Gyöng-Szárazd NKE	10	1	1	8	212	253	3
10.	Nagydorogi KSE	10	1	1	8	179	246	3
11.	Hőgyészi SC	10	0	0	10	176	271	0

Jelmagyarázat: **H.:** Helyezés, **J.:** Játszott, **Gy.:** Győzött, **D.:** Döntetlen, **V.:** Veszített, **Dob.:** Dobott, **Kap.:** Kapott, **P.:** Pontszám